

Certificate number: 20/ALB/03

**AN ROINN TALMHAIOCHTA
BIA AGUS MARA
EIRE**

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FOOD AND THE MARINE
IRELAND**

Emri dhe adresa e dërguesit /Name and address of consignor :		Çertifikatë /Certificate (1) No 20/ALB/03		
Emri dhe adresa e marrësit /Name and address of consignee :		Çertifikatë Sanitare për eksport material biologjik për shumim të gjedhit drejt SHQIPERISE /		
		Health certificate to export bovine semen to ALBANIA		
		Vendi i origjinës /Country of origin :		
		Sherbimet veterinare te / /Local Veterinary Services of :		
Identifikimi i mjetit të transportit / Identification of the mean of transportation : Air	Vendi i nisjes / . /Place of loading :	Nr. i miratimit, emri dhe adresa e qendrës së grumbullimit të spermës / Approved numbers, names and addresses of the semen collection center :		
Vendi i mbërritjes /Country and place of destination : Tirana - ALBANIA				
Nr. i dozave / Number of doses	Data(t) e grumbullimit / Collection date(s)	Identifikimi i kafshës dhuruese /Identification of the donor bull	Raca / Breed	Data e lindjes / Date of birth
Numri i vulës / Seals numbers :				
Vertetim shtese (nese nevojitet) / additional certification (if required) :				
Une, i nënshkruari veterinar zyrtar, siguroj se malli i përshkruar nga kjo çertifikatë plotëson të gjitha kushtet e përmendura nga vërtetimi sanitar bashkangjitur kësaj çertifikate // I, hereby official veterinarian certify that the goods described by the above certificate meets all the requirements mentioned by the health certificate attached with this document.			Vula zyrtare (1)	
Vendi / Place..... Data / date :			Official stamp (1)	
Nënshkrimi dhe vula personale e veterinerit zyrtar (1) Signature and official stamp of Official veterinarian (1)				

(1)Këta elemente duhet të jenë të pranishme mbi të gjitha faqet e kësaj çertifikate si dhe mbi çdo dokument shtesë lidhur me këtë çertifikatë.

(1) Those items must be present on each page of this document and on any additional document related to this certificate.

**AN ROINN TALMHAIOCHTA
BIA AGUS MARA
EIRE**

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FOOD AND THE MARINE
IRELAND**

1.VENDI // COUNTRY

1. Irlandaa disponon një sistem identifikimi të detyrueshëm për gjedhët që të mos humbasin gjurmët e tyre që nga lindja deri kur ngordhin apo therren /The compulsory identification system for cattle in Ireland allows to trace back the donor, from its birth to its death or slaughtering.

2 është e pastër nga murtaja e ripërtpësve të vegjël, nga dermatoza modulare infektive, nga stomatitet vezikulare, nga murtaja e gjedhëve /is free from Peste of small ruminants, Lumpy skin disease, Vesicular stomatitis, Rinderpest.

2. ETHJA E AFTES / FOOT AND MOUTH DISEASE

1. Kafshët mbahen në një qendër të pastër nga ethja e aftës, siç përcaktohet në Kodin e Organizmit Ndërkombëtar të Sëmundjeve Epizootike / Animals were kept in a centre located in a zone free from foot and mouth disease.

3. KOPEJA E ORIGJINES / HERDS OF ORIGIN

1. Demat janë me origjinë nga kope zyrtarisht të pastra nga tuberkulozi i gjedhit dhe nga leukoza enzootike e gjedhit / Bulls come from herds officially free of tuberculosis, brucellosis and bovine enzootic leucosis.

2. / Has been free for at least 30 days of diseases which are compulsorily notifiable in accordance with Annex E to Directive 64/432/ EEC.

4. KARANTINA / QUARANTINE

(a) Të gjithë gjedhët e qendrës kanë kaluar një periudhë prej 28 ditësh në karantinë përpara hyrjes në qendrën e grumbullimit të spermës /All cattle of the centre underwent a period of isolation in quarantine station for 28 days before their entrance in semen collection centre.

5. Within the 28 days preceding the period of quarantine specified in point 4 they have been subjected to the following tests with negative results in each case, except for the BVD/MD antibody test mentioned in (v):

(i) for bovine tuberculosis, an intradermal tuberculin test carried out in accordance with the procedure laid down in Annex B to Directive 64/432/EEC;

(ii) for bovine brucellosis, a serological test carried out in accordance with the procedure described in Annex C to Directive 64/432/EEC;

(iii) for enzootic bovine leukosis, a serological test carried out in accordance with the procedure laid down in Annex D (Chapter II) to Directive 64/432/EEC;

(iv) for IBR/IPV, a serological test (whole virus) on a blood sample if the animals do not come from an IBR/IPV free herd as defined in Article 2.3.5.3. of the International Animal Health Code;

(v) for BVD/MD,
— a virus isolation test or a test for virus antigen, and
— a serological test to determine the presence or absence of anti- bodies.

6.

Within the period of quarantine specified in (a), and at least 21 days after being admitted to quarantine (at least seven days after being admitted to quarantine to search for *Campylobacter fetus* ssp. *venerealis* and *Trichomonas foetus*), they have been subjected to the following tests with negative results in each case, except for the BVD/MD antibody test (see point (iii) below):

(i) for bovine brucellosis, a serological test carried out in accordance with the procedure described in Annex C to Directive 64/432/EEC;

(ii) for IBR/IPV, a serological test (whole virus) on a blood sample;

If any animals test positive, these animals shall be removed immediately from the quarantine station and the other animals of the same group shall remain in quarantine and be retested, with negative results, not less than 21 days after removal of the positive animal(s).

(iii) for BVD/MD,

— a virus isolation test or a test for virus antigen, and
— a serological test to determine the presence or absence of anti-bodies.

Any animal (seronegative or seropositive) may only be allowed entry to the semen collection facilities if no sero-conversion occurs in animals which tested seronegative before entry into the quarantine station. If sero-conversion occurs, all animals that remain seronegative shall be kept in quarantine over a prolonged time, until there is no more sero-conversion in the group for a period of three weeks. Serologically positive animals may be allowed entry into the semen collection facilities;

Certificate number: 20/ALB/03

**AN ROINN TALMHAIOCHTA
BIA AGUS MARA
EIRE**

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FOOD AND THE MARINE
IRELAND**

(iv) for *Campylobacter fetus* ssp. *venerealis*:
— in the case of animals less than six months old or kept since that age in a single sex group prior to quarantine, a single test on a sample of artificial vagina washings or preputial specimen;
— in the case of animals aged six months or older that could have had contact with females prior to quarantine, a test three times at weekly intervals on a sample of artificial vagina washings or preputial specimen;
(v) for *Trichomonas foetus*:
— in the case of animals less than six months old or kept since that age in a single sex group prior to quarantine, a single test on a sample of preputial specimen;
— in the case of animals aged six months or older that could have had contact with females prior to quarantine, a test three times at weekly intervals on a sample of preputial specimen.

If any of the above tests is positive, the animal must be removed forthwith from the isolation accommodation. In the case of group isolation, the competent authority must take all necessary measures to re-establish the eligibility of the remaining animals for entry into the collection centre in accordance with the Annex.

(f) prior to the initial dispatch of semen from BVD/MD serologically positive bulls, a semen sample from each animal shall be subjected to a virus isolation or virus antigen ELISA test for BVD/MD. In the event of a positive result, the bull shall be removed from the centre and all of its semen destroyed.

7. QENDRAT E GRUMBULLIMIT TE SPERMES / SEMEN COLLECTION CENTER:

- 1. Qendrat e grumbullimit të spermës janë miratuar nga Ministria e Bujqësisë / Semen collection centres are approved by the Department of Agriculture, Fisheries and Food.**
- 2. Kriteret e miratimit të qendrave të ndërzimit artificial janë konform me dispozitat e aneksit 3.2.1 te Kodit sanitar për kafshët tokësore / Requirements for approved centres are in accordance with the Terrestrial Animal Health Code (appendix 3.2.1).**
- 3. Qendrat janë të izoluar nga çdo kontakt me kafshë, materiale apo automjete që nuk janë nën kontrollin direkt të qendrave / The centers are built or isolated so as to prohibit any contact with animals, materials, food or vehicles which are not under the direct control of the centers.**
- 4. Kafshët e qendrës nuk kanë praktikuar asnjëherë ndërzimin natyral që kur janë futur në qendër / Animals of the centre have never been used for natural service since they entered the centre.**

- 5. Hyrja e vizitorëve në qendër është rreptësisht e kontrolluar nga veterinari i qendrës / Entry of visitors is strictly controlled under the supervision of the veterinarian of the centre.**

8. TESTET DIAGNOSTIKUESE / TESTS

- All animal health tests are carried out in official laboratories.
- All bovine animals kept at an approved semen collection centre must be subjected at least once a year to the following tests, with negative results:
 - for bovine tuberculosis, an intradermal tuberculin test, carried out in accordance with the procedure laid down in Annex B to Directive 64/432/EEC;
 - for bovine brucellosis, a serological test carried out in accordance with the procedure described in Annex C to Directive 64/432/EEC;
 - for enzootic bovine leukosis, a serological test carried out in accordance with the procedure described in Annex D (Chapter II) to Directive 64/432/EEC;
 - for IBR/IPV, a serological test (whole virus) on a blood sample;
 - for BVD/MD, a serological antibody which is applied only to seronegative animals; Should an animal become serologically positive, every ejaculate of that animal collected since the last negative test shall be either discarded or tested for virus with negative results.
 - for *Campylobacter fetus* ssp. *venerealis*, a test on a sample of preputial specimen. Only bulls on semen production or having contact with bulls on semen production need to be tested. Bulls returning to collection after a lay-off of more than six months shall be tested not more than 30 days prior to resuming production;
 - for *Trichomonas foetus*, a test on a sample of preputial specimen. Only bulls on semen production or having contact with bulls on semen production need to be tested. Bulls returning to collection after a lay-off of more than six months shall be tested not more than 30 days prior to resuming production.

If any of the above tests is positive, the animal must be isolated and the semen collected from it since the last negative test may not be the subject of intra-Community trade with the exception, for BVD/MD, of semen from every ejaculate which has been tested BVD/MD virus negative. Semen collected from all other animals at the centre since the date when the positive test was carried out shall be held in

Certificate number: 20/ALB/03

**AN ROINN TALMHAIOCHTA
BIA AGUS MARA
EIRE**

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FOOD AND THE MARINE
IRELAND**

separate storage and may not be the subject of intra-Community trade until the health status of the centre has been restored.

3. Dhuruesit / The donors :

a) janë mbajtur në një zone të pastër nga virusi i ethes katarrale të deles (BVT) të paktën gjatë 60 ditëve përpara fillimit të aksionit të marrjes së spermës, si dhe gjatë këtij aksioni / Were kept in a BTV free zone for at least 60 days before commencement of, and during the semen collection period./ or

b) janë mbrojtur kundër ndonjë goditje nga kulikoidet, të cilët mund të jenë vektorë të virusit të ethes katarrale të deles, të paktën gjatë 60 ditëve përpara fillimit të aksionit të marrjes së spermës, si dhe gjatë këtij aksioni, dhe i janë nënshtruar një analize serologjike në kërkim të antitropave specifike të grupit të virusit të ethes katarrale të deles, rezultatit i së cilës ka qenë negative dhe kjo analizë është realizuar të paktën çdo 60 ditë gjatë periudhës së marrjes së spermës, si dhe ndërmjet ditëve 21 – 60 pas marrjes së fundit të spermës që është objekt i eksportimit, sipas normave të përcaktuara në Manualin Tokësor / Were protected from attack from Culicoides likely to be competent BVT vectors for at least 60 days prior to the commencement of and during collection of the semen, and were subjected to a serological test with negative results, to detect antibody to the BTV group, realized at least every 60 days during the collection of the semen and between 21 and 60 days after the last collection for this consignment, according to the Terrestrial Manual.

9. SPERMA / SEMEN

1. Mbledhja, trajtimi, kondicionimi dhe ruajtja e spermës kryhen ekskluzivisht në vende e rezervuara posaçërisht dhe në kushtet më të larta higjienike, në përputhje me Kodin Sanitar të Kafshëve Tokësore, aneksi 3.2.1 / Collection, treatment, packing and storage of the sperm are only carried out in premises especially affected to this purpose and under the highest hygienic conditions in accordance with Directive 88/407/EC

2. Çdo doze individuale është e pajisur me një markë të dukshme, e cila tregon datën e marrjes, racën, identifikimin e dhuruesit, emrin ose kodin e qendrës / Each individual dose is identified with the following indications: collection date, breed, identification of the donor bull, name or code of the centre.

3. Antibiotikët i janë shtuar masës në mënyrë që sperma pas përzjerjes finale të përmbajë koncentratet minimale si më poshtë / The following or an equivalent combination are added for obtaining in sperm after final dilution of the following minimal concentrations :

- 500 mg dihidroestreptomycine/ml / 500 IU of dihydrostreptomycin/ml
- 500 UI peniciline/ml / 500 IU of penicillin/ml.
- 150 mg linkomicine/ml / 150 mg of lincomycin/ml
- 300 mg spektinomicine/ml / 300 mg of spectinomycin/ml.

4. Kontenieri që përdoret për transportin e spermës është i vulosur nga shërbimet zyrtare dhe numuri i vulës figuron tek pjesa identifikuese (faqe 1) e kësaj çertifikate./ The container used for the transport of the batch of semen is sealed by the official services and the seal number is written on the identification section (page 1) of this certificate.

5. Sperma e destinuar për eksport është ruajtur gjatë një periudhe minimale prej 28 ditësh përpara eksportimit / Semen intended for export was stored for 28 days minimal period before export.

FUNDI I ÇERTIFIKATES / END OF
CERTIFICATE

Certificate number: 20/ALB/03

**AN ROINN TALMHAIOCHTA
BIA AGUS MARA
EIRE**

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FOOD AND THE MARINE
IRELAND**

SPECIMEN